

**29 Julio**

**El Mártir Calínico y la Mártir Teódota**

**Partes variables**

## **VÍSPERAS**

El sacerdote se viste con epitrajil

### **Los Stijos con las estrofas**

al mártir Calínico

Tono 8

Melodía: «Oh gloriosa maravilla..»

**Stijo:** Si consideraras las iniquidades, oh Señor, Señor, ¿quién subsistirá? Porque cerca de Ti está la propiciación

Oh mártir Calínico, divinamente sabio, deseando piadosamente morir en lugar de vivir, verdaderamente presentaste una imagen de la muerte de Cristo; por lo cual has recibido la inmortalidad y la bienaventuranza inagotable; y, regocijándote, has hecho tu morada, oh glorioso, donde habitan las filas de los ángeles y los atletas espirituales.

**Stijo:** Por causa de tu Nombre he aguardado, Señor. Mi alma ha aguardado a tu ley. Ha esperado mi alma en el Señor

Una luz que emite curación, un río lleno de verdaderos dones, un tratamiento que no cuesta nada, un vaso de santidad nos ha sido mostrado el santuario de tus reliquias, de donde, los que nos acercamos con fe, saquemos siempre salud y vida, oh glorioso mártir, por cuyo amor glorificamos a nuestro Dios maravilloso.

**Stijo:** Desde la vigilia matinal hasta la noche, espere Israel en el Señor.

Oh bendito mártir Calínico, poseyendo al Dios invisible como ayuda invencible contra el enemigo invisible, elevaste el estandarte de la inmortalidad; y habiendo derribado al que se jactaba de que destruiría la tierra lo ahogaste en los arroyos de tu sangre por el ejercicio de tus sufrimientos

**Stijo:** Pues cerca del Señor está la misericordia y muy cerca de Él la redención. Y Él redimirá a Israel de todas sus iniquidades.

a la mártir Teódota

Tono 4

Melodía: «Como uno valiente entre los mártires...»

Como una Santa virgen y mártir, esposa inviolable de Dios, que en el Espíritu Divino te resplandeció en particular, que amó a Cristo con un amor ferviente < que cubrió de vergüenza al enemigo, que se esforzó firmemente y sufrió pacientemente tormentos de

todo tipo, te exaltamos con fe, oh Teódota, y celebramos tu salvación y resplandeciente memorial.

**Stijo:** Alabad al Señor, todas las naciones. Alabádo, todos los pueblos.

En el Espíritu y por tu fe, te convertiste en la esposa de Cristo, llevándolo como dote la quema de tus miembros, tus poderosas contiendas y dolores pesados, .las torturas innumerables, con el derramamiento de tu sangre; ahora llevas una corona de victoria y has entrado en la divina cámara nupcial, oh toda-modesta virgen mártir Teódota, orando por todos quienes te honran.

**Stijo:** Pues su misericordia está afianzada sobre nosotros. Y la verdad del Señor permanece por siglos.

Como un noble e inflexible, como un mártir de mente piadosa, por quien el engaño del destructor fue deshecho, tú que has pisoteado al enemigo de Eva hasta la tierra con nobleza de mente, Teoóota gloriosa, ahora cantamos tu alabanza, que te has ido. a la amplitud del Paraíso, hecho semejante a Dios y participando de una herencia digna.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

**Tono 8**

Con himnos honremos hoy al maravilloso Calínico, el campeón de la piedad y destructor del enemigo, el conversador con los mártires, que fue templo del Espíritu Santo, el guerrero de Cristo Dios, el tesoro verdaderamente inagotable de curaciones, la confirmación de los fieles.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén

**Tono 8**

**Melodía:** «Oh gloriosa maravilla..»

El Dios pre-eterno, tomando carne de tu sangre, te ha mostrado, oh puro, como intercesor de toda la humanidad. Por tanto, libra a tus siervos de toda desgracia y de toda mala circunstancia, y concede que todos los que te glorifican y se inclinan ante ti sean considerados dignos del esplendor de los elegidos.

**O si es un Miércoles o Viernes**

«¿Qué es este espectáculo que veo, que contemplan mis ojos, oh Maestro? ¿Cómo es que Tú, que sostienes toda la creación, eres elevado sobre el Árbol y mueres, otorgando vida a todos? así dijo llorando la Teotokos, al ver a Dios y al hombre que habían brillado inefablemente desde ella colgados en la Cruz.»

**No hay Entrada**

**El Proquimeno del día**

## Los Stijos Posteriores con las estrofas del Octoijos

### Tropario

Tono 4

Tus mártires, Señor, por sus tribulaciones recibieron de Ti la corona de la incorrupción, Dios nuestro, por tu potencia han derrotado a los tiranos y han vencido las afrentas impotentes de los demonios. Por sus intercesiones salva nuestras almas.

### MAITINES

### Tropario

Tono 4

Tus mártires, Señor, por sus tribulaciones recibieron de Ti la corona de la incorrupción, Dios nuestro, por tu potencia han derrotado a los tiranos y han vencido las afrentas impotentes de los demonios. Por sus intercesiones salva nuestras almas.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Teotoquio del Octoijos

## Los Himnos de la sesión después de las Katismas, del Octoijos

### Salmo 50 (51)

### CANON

### ODA 1

del Octoijos

al mártir Calínico

Tono 4

Stijo: San Calínico , ruega por nosotros

Los carros del faraón y su poder fueron arrojados al mar por Aquel que es poderoso en las batallas: ¡Cantemos un himno nuevo, porque Él ha sido glorificado!

**Stijo:** San Calínico , ruega por nosotros

Habiendo montado verdaderamente en el carro noético, ahogaste a los capitanes del Egipto noético en las corrientes de tu sangre, oh Calínico, jactancia de los mártires.

**Stijo:** San Calínico , ruega por nosotros

Vestido con vestiduras divinas, oh bendito y sabio, te despojaste de los vestidos terrenales, apresurándote a la contienda y avergonzando al enemigo.

**Stijo:** San Calínico , ruega por nosotros

Habiendo roto las sutiles trampas del enemigo con las ataduras de tu sufrimiento, lo arrojaste al suelo, indefenso, oh Calínico, y lo pisoteaste bajo tus pies.

**Stijo:** ¡Santísima Madre de Dios, sálvanos!

Oh Virgen Madre pura, sabemos que eres la que dio a luz a Dios, a quien el coro de los profetas previó como la puerta del cielo y la zarza sin quemar.

**a la mártir Teódota**

**Tono 4**

**Stijo:** Santa Teódota, ruega por nosotros

En las profundidades de la antigüedad, todo el ejército del Faraón fue eliminado por tu poder invencible. Ahora el Verbo hecho carne ha quitado el peso carga de nuestros pecados. Él es el Señor a quien alabamos, porque Él es gloriosamente triunfante.

**Stijo:** Santa Teódota, ruega por nosotros

Oh Teodota, mártir de Cristo, que brillas notoriamente con esplendor y virginidad mártires, suplica que aquellos que te alaban sean hechos brillar con la gracia de la luz divinamente dada.

**Stijo:** Santa Teódota, ruega por nosotros

Oh alabado Teódota, fortalecido por el Espíritu Divino, has avergonzado a la multitud de espíritus malignos; ilumina con brillo espiritual a los que cantan tus alabanzas.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

¡Oh, cómo partiste legítimamente a los conflictos, oh glorioso Mártir, resplandecientemente adornado con las enseñanzas de las doctrinas inspiradas por Dios, y desviaste los consejos de los impíos, oh famoso Teodota,

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Fuiste traída después de la elegida, augusta e insondable Madre de Dios, para presentarte como virgen ante Cristo Rey, y te convertiste en oblación sagrada del templo celestial.

### Katabasia

Abriré mi boca y el Espíritu la inspirará, y pronunciaré las palabras de mi canto a la Reina y Madre. Se me verá celebrando la fiesta radiantemente y alabando con alegría su concepción.

## ODA 3

### del Octoijos

#### al mártir Calínico

#### Tono 4

**Stijo:** San Calínico , ruega por nosotros

Habiendo establecido el trueno y dado forma al viento: hazme firme, oh Señor, para que pueda cantarte en verdad y hacer tu voluntad; porque no hay nadie santo como tú, oh Dios nuestro.

**Stijo:** San Calínico , ruega por nosotros

Herido por el amor de Cristo, el mártir gritó, soportando el dolor en medio de sus luchas: «Me apresuro al dulce perfume de la mirra, siguiendo tu pasión, por el sufrimiento de mi sangre!»

**Stijo:** San Calínico , ruega por nosotros

Fuiste preservado sin ser atacado por los dardos de la serpiente; porque el astuto, habiendo herido tu calcañar en medio de tus heridas, se aplastó la cabeza en tus sufrimientos, oh Calínico.

**Stijo:** San Calínico , ruega por nosotros

Habiendo cortado las espinas del engaño con la espada del Espíritu, verdaderamente ofreciste a tu Maestro el fruto de la fe cristiana, oh bienaventurado: tus cien dolores.

**Stijo:** ¡Santísima Madre de Dios, sálvanos!

En tu vientre sólo tú concebiste como el vástago inefable de tu nacimiento, Dios el Verbo, que existió antes de ti, oh Madre; y con leche alimentaste al Sin Principio cuando era un niño, oh Purísima.

#### a la mártir Teódota

## Tono 4

**Stijo:** Santa Teódota, ruega por nosotros

La Iglesia se alegra en ti, oh Cristo Dios nuestro, mientras clama de alegría; Tú eres mi única firmeza; mi fuerza y mi refugio eres Tú, oh Señor.

**Stijo:** Santa Teódota, ruega por nosotros

El impío tirano, enredado en las redes de tus palabras, pensó en tomar cautivo tu coraje enviándote a cambio a prisión.

**Stijo:** Santa Teódota, ruega por nosotros

Tu anhelo de Dios y la inspiración del Salvador demostraron la constancia y disposición de tu alma, oh Teódota, mártir de Cristo.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Fuiste diligente en despreciar tu carne pero en cuidar de tu alma; por lo que permitiste que tu carne fuera cortada en pedazos con horribles azotes.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Arrojado sobre las brasas del martirio, te convertiste en agradable incienso para el Carbón espiritual nacido de la Virgen.

## Katabasia

Oh Madre de Dios, fuente viva y abundante, da fuerza a aquellos unidos en comunión espiritual, que te cantan himnos de alabanza. Y en esta santa fiesta, concédeles coronas de gloria.

## Los Himnos de la sesión

al mártir Calinico

## Tono 3

**Melodía:** «De la Fe divina...»

Teniendo el celo divino dentro de tu alma, oh glorioso, denunciaste firmemente a los que en vano obraban iniquidad; y habiendo llegado a los tormentos, pasaste tu lucha con mente valiente. Oh mártir Calínico, suplica a Cristo Dios, que nos conceda gran misericordia.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

a la mártir Teódota

## Tono 4

Melodía: «Tú has sido levantado...»

Puesto que amaste a Cristo, que es incomparable en belleza y con tu pureza embelleciste tu alma, como una esposa irreprochable le desposaste a través de toda clase de dolores amargos y aflicciones opresivas; por eso te ha concedido alcobas nupciales en el cielo. Y tú suplicas a Aquel por nosotros que te honramos, oh Teodota, bendita y augusta.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

## Tono 3

Sin separarse de la Esencia divina cuando tomó carne en tu vientre, el único Señor, aunque se hizo hombre, siguió siendo Dios; y aun después de tu parto te conservó, su Virgen Madre, tan inmaculada como lo eras antes de dar a luz. A él ruegas encarecidamente que nos conceda gran misericordia.

O si es un Miércoles o Viernes

La cordera inmaculada del Verbo, la Virgen Madre incorrupta, contemplando a Aquel que brotó de ella sin dolor suspendido en la Cruz, gritó, lamentándose maternalmente: «¡Ay de mí, oh hijo mío! ¿Cómo es que sufres voluntariamente, deseando redimir a la humanidad de la indignidad de las pasiones?»

## ODA 4

del Octojos

al mártir Calínico

## Tono 4

Stijo: San Calínico , ruega por nosotros

He oído hablar de Ti, oh Señor, y tengo miedo. Habiendo comprendido Tus obras, Estoy asombrado de Ti, oh Señor, porque la tierra está llena de Tu alabanza.

Stijo: San Calínico , ruega por nosotros

Lavado en las corrientes de tu sangre, oh bendito, fuiste revelado como el más puro por el Espíritu, y has alcanzado el deleite de los incorpóreos, oh mártir Calínico.

Stijo: San Calínico , ruega por nosotros

Verdaderamente fuiste puesto como piedra preciosa para la Iglesia, porque sacudiendo los templos de los ídolos los derribaste por tierra con la firme oposición de tus

sufrimientos.

**Stijo:** San Calínico , ruega por nosotros

Realmente desviaste las seducciones mortales del enemigo con las palabras del Espíritu, oh mártir; y fortalecido en tu alma, lograste la victoria sobre el engaño.

**Stijo:** ¡Santísima Madre de Dios, sálvanos!

Ahora te reconocemos, oh puro, como la zarza que el gran Moisés vio proféticamente en el Sinaí, ardiendo sin consumirse, habiendo llevado Fuego en tu seno.

**a la mártir Teódota**

**Tono 4**

**Stijo:** Santa Teódota, ruega por nosotros

Nos has mostrado gran amor, oh Señor, porque entregaste a tu Hijo unigénito a la muerte por nuestro bien. Por lo cual con acción de gracias clamamos a Ti: «¡Gloria a Tu poder, oh Señor!»

**Stijo:** Santa Teódota, ruega por nosotros

Con alas por el amor del Maestro, no sentiste los dolorosos tormentos, oh Teodota, de mentalidad piadosa, habiendo trasladado tu mente a tu Amado.

**Stijo:** Santa Teódota, ruega por nosotros

El que engañó a Eva en el Paraíso es pisoteado bajo los hermosos pies de una doncella, incluso los de la mártir Teódota, porque tiene una mente piadosa.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Casada con el Esposo inmortal por tu muerte en la carne, has pasado a la vida, oh célebre Teódota, obteniendo una herencia eterna,

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Iniciada en las cosas de Dios por Aquel que se encarnó de la Virgen, la Doncella Teotokos, clamaste: Tú, oh Amigo del hombre, eres mi fuerza y mi canción.

**Katabasia**

El que está sentado en gloria sobre el trono de la Deidad, Jesús, el verdadero Dios, ha venido en una nube veloz, y con su mano pura ha salvado a los que claman: Gloria a tu poder, oh Cristo.

**ODA 5**

del Octojos

al mártir Calínico

Tono 4

**Stijo:** San Calínico , ruega por nosotros

Brilla sobre mí, oh Señor, la luz de tus mandamientos, porque mi alma se eleva temprano hacia ti y te canta: porque tú eres nuestro Dios, y hacia ti huyo, oh Rey de paz.

**Stijo:** San Calínico , ruega por nosotros

Hundiendo en las arenas movedizas y en el abismo de mis pecados y habiendo caído en la tempestad de mis malas acciones, te clamo: «¡Sé mi ayuda!»

**Stijo:** San Calínico , ruega por nosotros

Cuando las plantas de tus pies fueron traspasadas con clavos, oh mártir, cantaste: «¡En el camino de tus testimonios me he deleitado ricamente, soportando heridas en espera de recompensa, oh Maestro, juez de la contienda!»

**Stijo:** San Calínico , ruega por nosotros

Habiendo negociado bien en el tormento, adornaste tu lámpara con el aceite de la misericordia, oh bienaventurada; Por tanto, te convertiste en sacrificio totalmente sin defecto, en holocausto acepto.

**Stijo:** ¡Santísima Madre de Dios, sálvanos!

Oh Teotokos, tú eres el tema de la proclamación de los profetas, la gloria de los ángeles y el adorno de los mártires, portadora del Verbo divino, que fuiste inefablemente engendrado del Padre antes de los tiempos, oh Purísima.

a la mártir Teódota

Tono 4

**Stijo:** Santa Teódota, ruega por nosotros

Tú has venido, oh mi Señor, como una luz al mundo: una luz sagrada que aparta de la oscuridad de la ignorancia a aquellos que te cantan con fe.

**Stijo:** Santa Teódota, ruega por nosotros

Como tu mente estaba piadosamente unida al amor del Creador, oh Teodota, despreciaste con vehemencia las cosas deliciosas del mundo.

**Stijo:** Santa Teódota, ruega por nosotros

Dirigiendo tu pensamiento a la eterna alegría por venir, no prestaste atención a la pusilanimidad de los dolores y tormentos.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Largos días y deliciosa alegría te han sido añadidos, oh piadoso Teódota, en lugar de los dolores y dolores de los tormentos que has visto.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Dones divinos brotan de la Virgen para las vírgenes y mártires, naciendo Cristo de la única Madre de Dios.

### Katabasia

El mundo entero se asombró de tu gloria divina, porque tú, oh Virgen que no has conocido el matrimonio, has tenido en tu seno al Dios de todos, y has dado a luz a un Hijo eterno, que recompensa con la salvación a todos los que cantan tus alabanzas

## ODA 6

del Octoijos

al mártir Calínico

Tono 4

**Stijo:** San Calínico , ruega por nosotros

Ahogándome en la tempestad de mis pecados, y como aprisionado en el vientre de la ballena, con el Profeta te clamo: «Levanta mi vida de la corrupción, oh Señor, y sálvame.»

**Stijo:** San Calínico , ruega por nosotros

El redil de tu rebaño se ha preservado ileso de las bestias de la herejía; porque se ha demostrado que el fuerte bastón de tus sufrimientos, al cual te aferraste, oh glorioso, ahuyenta a los lobos.

**Stijo:** San Calínico , ruega por nosotros

Escapaste de la noche del engaño mediante tu sufrimiento, y la belleza de la fe ha brillado como el sol sobre los confines de la tierra en tu confesión.

**Stijo:** San Calínico , ruega por nosotros

Como renombrado predicador de la Fe, fácilmente clamaste al inicuo: «¿Por qué amenazas a alguien cuya fuerza espiritual no es débil? ¡Porque los dardos de los impíos son débiles!»

**Stijo:** ¡Santísima Madre de Dios, sálvanos!

Como antes de dar a luz, oh tú que no has conocido el matrimonio, permaneciste incorrupta y virginal; porque en ti ha sido revelado el misterio que sobrepasa todo entendimiento y toda narración, oh Esposa de Dios.

**a la mártir Teódota**

**Tono 4**

**Stijo:** Santa Teódota, ruega por nosotros

Te sacrificaré con una voz de alabanza, oh Señor. Así clama la iglesia a Ti, por la sangre que fluyó de tu costado por tu compasión la has limpiado de la sangre de los demonios.

**Stijo:** Santa Teódota, ruega por nosotros

Las espadas del enemigo han fracasado por completo; porque ahora lo pisotean jóvenes doncellas y vírgenes, manifiestamente fortalecidas por el poder de la Cruz.

**Stijo:** Santa Teódota, ruega por nosotros

Las hijas de nuestra primera madre Eva han reparado su caída, coronadas con los premios de la victoria y alzando múltiples trofeos a la vista de todos.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Oh, toda sabia mártir Teódota, ardiendo de anhelo por tu Esposo, soportaste la dureza del fuego y apagaste valientemente la llama del engaño.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Con boca de teología y lengua piadosa rechazaste las lisonjas de los tiranos, oh mártir, profesando la Divinidad de Aquel que se encarnó de la Virgen y Madre de Dios.

**Katabasia**

Prefigurando Tu sepultura de tres días, el profeta Jonás gritó en el vientre del monstruo marino: «Líbrame de la corrupción, oh Jesús, Rey y Señor de los ejércitos.»

**Kontaquio**

**Tono 2**

**Melodía:** «Buscando lo más alto...»

Las cosas hermosas del cielo las has heredado ahora como corresponde; porque, muy inflamado por el amor de Cristo, valientemente desafiaste el fuego con él, oh Calínico. De pie ahora ante Él, no dejes de orar por todos nosotros.

## ODA 7

del Octoijos

al mártir Calínico

Tono 4

**Stijo:** San Calínico , ruega por nosotros

El fuego que ardía en el horno temblaba de miedo, y los jóvenes, rociados, cantaban, diciendo: «¡Oh Dios de nuestros padres, benito eres!»

**Stijo:** San Calínico , ruega por nosotros

«Los terrores de los tormentos son para mí un medio para obtener dulzura; ¡Porque ni el fuego ni las heridas me separarán de Aquel que de verdad me ama!» gritó el mártir.

**Stijo:** San Calínico , ruega por nosotros

Fortalecido con el apoyo de Cristo, oh glorioso, contendiste y arrojaste al adversario por tierra; y, fiel a tu nombre, te mostraste el buen vencedor del tirano.

**Stijo:** San Calínico , ruega por nosotros

Avergonzaste al diablo y alegraste a los ángeles con tus sufrimientos, oh glorioso; y clamaste a Cristo: «¡Oh Dios de nuestros padres, benito eres!»

**Stijo:** ¡Santísima Madre de Dios, sálvanos!

Con tu nacimiento, oh Virgen purísima, anulaste la maldición de Eva, nuestra primera madre; porque tú eres la Madre del Maestro de todos, que has mediado la alegría para todos.

a la mártir Teódota

Tono 4

**Stijo:** Santa Teódota, ruega por nosotros

Tú rociaste el horno ardiente, oh Salvador, y salvaste a los jóvenes que cantaban, proclamando: «¡Oh Señor Dios de nuestros padres, bendito eres por todos los siglos!»

**Stijo:** Santa Teódota, ruega por nosotros

Anhelando el Reino de los Cielos, oh mártir, recorriste inquebrantablemente el camino angosto del camino del martirio, mientras clamabas: «Bendito eres Tú en el templo de tu

gloria, oh Señor.»

**Stijo:** Santa Teódota, ruega por nosotros

El tirano profano cometió una acción absolutamente cruel. y acto brutal, oh Mártir Teódota, cuando te despedazó con azotes, mientras clamabas: «Bendito eres Tú, oh Dios mío y Señor.»

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Cristo te ha concedido gloria y deleite indestructible como recompensa de tu paciencia y paciencia, oh Teódota, que clamas: «Bendito Tú, oh Dios mío y Señor.»

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Sólo Tú levantaste la naturaleza muerta del hombre, oh Esposa de Dios. cuando diste a luz a Cristo. la vida inmortal. Bendita eres entre las mujeres, oh Señora irreprochable.

**Katabasia**

Los santos Jóvenes pisotearon valientemente el fuego amenazador, prefiriendo no adorar las cosas creadas en lugar del Creador, y cantaron con alegría: « Oh Señor Dios de nuestros padres, bendito eres supremamente.»

**ODA 8**

del Octoijos

al mártir Calínico

Tono 4

**Stijo:** San Calínico , ruega por nosotros

Con sabiduría has formado todas las cosas, oh Maestro, Tú estableciste la tierra firmemente sobre las insondables profundidades de las aguas, de acuerdo con Tu conocimiento, por eso te cantamos con himnos: «Oh todas las obras del Señor, bendecid al Señor sin cesar.».

**Stijo:** San Calínico , ruega por nosotros

¡Alégrate, oh delicia de los verdaderos atletas espirituales! ¡Alégrate, adorno y ornamento de la Fe! Alégrate, portador de la antorcha, el más espléndido entre los mártires, que has disipado el engaño y has hecho brillar la luz sobre el mundo con tu sufrimiento, oh muy sabio Calínico.

**Stijo:** San Calínico , ruega por nosotros

El tirano fue avergonzado por tus luchas y oposición, y los malhechores fueron vencidos por tus heridas, oh bendito. porque aunque tus talones fueron traspasados con clavos, todo engaño se consumió, y los templos de los ídólatras fueron destruidos por el fuego de tu contienda.

**Stijo:** San Calínico , ruega por nosotros

Inclinando tu cabeza, oh Calínico, en tu valentía ora incesantemente a Dios en nombre de aquellos que te honran. Intercede por tu rebaño, rescatándolo de las diversas trampas del engañador, y hazlo firme por la fe. Porque a través de ti ha crecido en estatura y poder.

**Stijo:** ¡Santísima Madre de Dios, sálvanos!

En el Espíritu, los profetas te percibieron, la Virgen, como tabernáculo y altar, cántaro y candelabro, el monte santísimo, la nube y las tablas de la ley, el arca y el cayado, el portal divino por el cual los antiguos el paraíso se ha hecho accesible a todos.

**a la mártir Teódota**

**Tono 4**

**Stijo:** Santa Teódota, ruega por nosotros

Cuando Daniel extendió sus manos en el foso, cerró las fauces abiertas de los leones. Y los Niños, aquellos amantes de la piedad que estaban ceñidos de virtud, apagaron el poder del fuego mientras gritaban: «Todas las obras del Señor, bendecid al Señor.»

**Stijo:** Santa Teódota, ruega por nosotros

Ninguno de los terrores, ni el fuego ni los azotes, ni la torsión de tus miembros, ni siquiera la muerte pudieron romper tu unión con el Maestro y tu cariño hacia Él, oh premiado, por el cual clamaste: «Todas las obras de Señor, bendecid al Señor.»

**Stijo:** Santa Teódota, ruega por nosotros

Cristo tu Esposo te ha dado ahora una alcoba nupcial deliciosa y sin mancha, contemplándote resplandeciente con doble gracia, oh venerable Teódota; porque tú, amándolo fervientemente, cantabas con alegría: «Todas las obras del Señor, bendecid al Señor.»

Bendigamos al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

A la medida de tu amor, Cristo tu Amante claramente te infundió fuerza, con la cual reprendiste esa impiedad desenfrenada y soportaste múltiples pruebas, oh bendito Teódota, mientras cantabas: «Todas las obras del Señor, bendecid al Señor.»

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Siguiendo tus palabras, te llamamos bienaventurada, oh bendita de Dios, porque hemos encontrado que eres la causa de la divina bienaventuranza; porque tú nos diste a luz la Palabra bendita, a quien clamamos: Todas las obras del Señor, bendecid al Señor.

## Katabasia

La Descendencia de la Teotocos salvó a los Santos Jóvenes en el horno. El quien entonces fue prefigurado desde entonces ha nacido en la Tierra, y Él reúne a toda la creación para cantar: «Oh todas las obras del Señor, bendecid al Señor y exaltadlo supremamente por todos los siglos.»

## ODA 9

del Octoijos

al mártir Calínico

Tono 4

**Stijo:** San Calínico , ruega por nosotros

Oh Teotokos inmaculada, con himnos nunca silenciosos magnificamos a tu Descendencia nacida sin semilla, Cristo nuestro Dios.

**Stijo:** San Calínico , ruega por nosotros

Un manto de fe fue tejido para ti en lo alto, con el cual desnudaste al enemigo en el tribunal, oh glorioso mártir.

**Stijo:** San Calínico , ruega por nosotros

El tirano pensó en engañar al mártir con seducciones, pero el mártir permaneció firme en la fe.

**Stijo:** San Calínico , ruega por nosotros

Oh glorioso Calínico, te ofreciste a Dios como holocausto puro y sacrificio agradable en el fuego de tu contienda.

**Stijo:** San Calínico , ruega por nosotros,

Hermosos son tus pies, oh atleta Calínico, que, aunque traspasado con clavos, siguió predicando a Dios.

**Stijo:** ¡Santísima Madre de Dios, sálvanos!

Oh Pura, te hemos adquirido como nuestra protección y refugio, nuestro baluarte y baluarte, nuestra esperanza siempre firme en medio de las tribulaciones.

## a la mártir Teódota

### Tono 4

**Stijo:** Santa Teódota, ruega por nosotros

Cuando Cristo, piedra angular no labrada por mano de hombre, fue cortada de ti, monte sin labrar, oh Virgen, unió las naturalezas separadas. Por eso te magnificamos con regocijo, oh Teotokos.

**Stijo:** Santa Teódota, ruega por nosotros

Implora a tu Esposo inmortal por aquellos que te alaban con anhelo, que tenga misericordia de nosotros, oh Mártir piadoso, digno de asombro, que brillas por siempre con los brillantes rayos de la gracia.

**Stijo:** Santa Teódota, ruega por nosotros

Realmente te presentas con valentía ante el tribunal del Maestro como Su piadosa sierva y mártir, habiendo sido agradable en ambas cosas a Aquel que te inspiró con fuerza y te coronó magníficamente.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo,

Eres toda hermosa, oh Teódota, y amada del Maestro; eres totalmente luminoso, oh mártir, y no hay en ti mancha alguna; porque has sido especialmente agraciado con dos dones de gracia.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Tú eres la Esposa y la Madre del Rey de todo; porque tú, desde todos los tiempos, fuiste más santo que toda la creación, y siendo salvos por ti, te magnificamos, oh Teotokos.

## Katabasia

Que todo mortal nacido en la tierra, portando su antorcha, salte de alegría; y que la orden de los poderes angélicos celebre y honre a la santa Madre de Dios, y clame: «¡Salve, tú bendita y siempre Virgen que diste a luz a Dios.»

## Exapostilario

### Tono 3

**Melodía:** «Desde las alturas nuestro Salvador, Cristo...»

Incluso muerto, derramas la mirra vivificante de tu propia sangre, como vivo en el Dios vivo; y de su pacto te concede ser heredero, como guardas, oh Teódota, a los que con amor te alaban.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Oh doncella bondadosa y gentil, de mayor amplitud que las bóvedas de los cielos, ahora a los cielos elevados, no nos abandones abajo en la tierra; Extiende tus manos al Señor, nuestro Dios rico en compasión, y suplica en favor del mundo.

## **Los Stijos Posteriores con las estrofas del Octoijos**

### **Tropario**

Tono 4

Tus mártires, Señor, por sus tribulaciones recibieron de Ti la corona de la incorrupción, Dios nuestro, por tu potencia han derrotado a los tiranos y han vencido las afrentas impotentes de los demonios. Por sus intercesiones salva nuestras almas.

### **Comienza la Primera Hora**

## **LITURGIA**

### **Las Bienaventuranzas del Octoijos**

### **Tropario**

Tono 4

Tus mártires, Señor, por sus tribulaciones recibieron de Ti la corona de la incorrupción, Dios nuestro, por tu potencia han derrotado a los tiranos y han vencido las afrentas impotentes de los demonios. Por sus intercesiones salva nuestras almas.

Gloria al Padre, al Hijo, y al Espíritu Santo, ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

### **Kontaquio**

Tono 2

Las cosas hermosas del cielo las has heredado ahora como corresponde; porque, muy inflamado por el amor de Cristo, valientemente desafiaste el fuego con él, oh Calínico. De pie ahora ante Él, no dejes de orar por todos nosotros.

